th•mann

DP-50

piano numérique

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

notice d'utilisation

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

06.08.2015, ID : 233872

Table des matières

1 Remarques générales ... 5

2 Consignes de sécurité ... 6

3 Performances ... 8

4 Instructions d'assemblage ... 9

5 Tableau de commande et connexions ... 13

6 Raccordements réalisables ... 16

7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base ... 18

7.1 Mise en marche du piano numérique ... 18

7.1.1 Mise en marche, système automatique de déconnexion, réglage du volume ... 18

7.1.2 Réglage de la clarté du timbre ... 19

8 Fonctions ... 20

8.1 Exercices ... 20

8.1.1 Sélection d'exercices, lecture et arrêt ... 20

8.2 Voix et effets ... 21

8.2.1 Sélection de voix ... 21

8.2.2 Morceaux en démo ... 21

8.2.3 Mode DUAL ... 22

8.2.4 Point split ACMP ... 22

8.2.5 Sensibilité de la frappe ... 23

8.2.6 Résonance et chœur ... 24

8.2.7 Transposition ... 24

8.2.8 Variantes de gammes historiques ... 25

8.2.9 Pédales ... 25

8.3 Métronome ... 26

8.4 Commande des styles ... 26

8.4.1 Sélection de style ... 26

8.4.2 Lancement et arrêt d'un style ... 26

8.4.3 Fill A/B ... 27

8.4.4 Volume d'accompagnement ... 27

8.4.5 Tempo ... 27

8.5 Enregistrement et lecture ... 27

8.5.1 Enregistrement d'un morceau ... 28

8.6 Mode Leçon ... 29

8.7 Carte mémoire SD ... 29

8.7.1 Fonctions ... 30

8.7.2 Touches de la zone SD CONTROL ... 30

8.8 Fonctions MIDI ... 31

9 Nettoyage ... 33

10 Liste des voix ... 34

11 Liste des styles **35**

12 Liste des exercices **36**

13 Implémentation MIDI **38**

14 Données techniques **40**

15 Protection de l'environnement **41**

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un apperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
ATTENTION !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à générer un son électronique par le biais d'un clavier de piano. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité

DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

DANGER !

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.

DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

ATTENTION !

Risque de traumatismes auditifs

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.

ATTENTION !

Risque de blessures en raison du poids élevé

En raison du poids élevé de l'appareil, le transport et le montage doivent toujours être effectués par deux personnes minimum.

REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

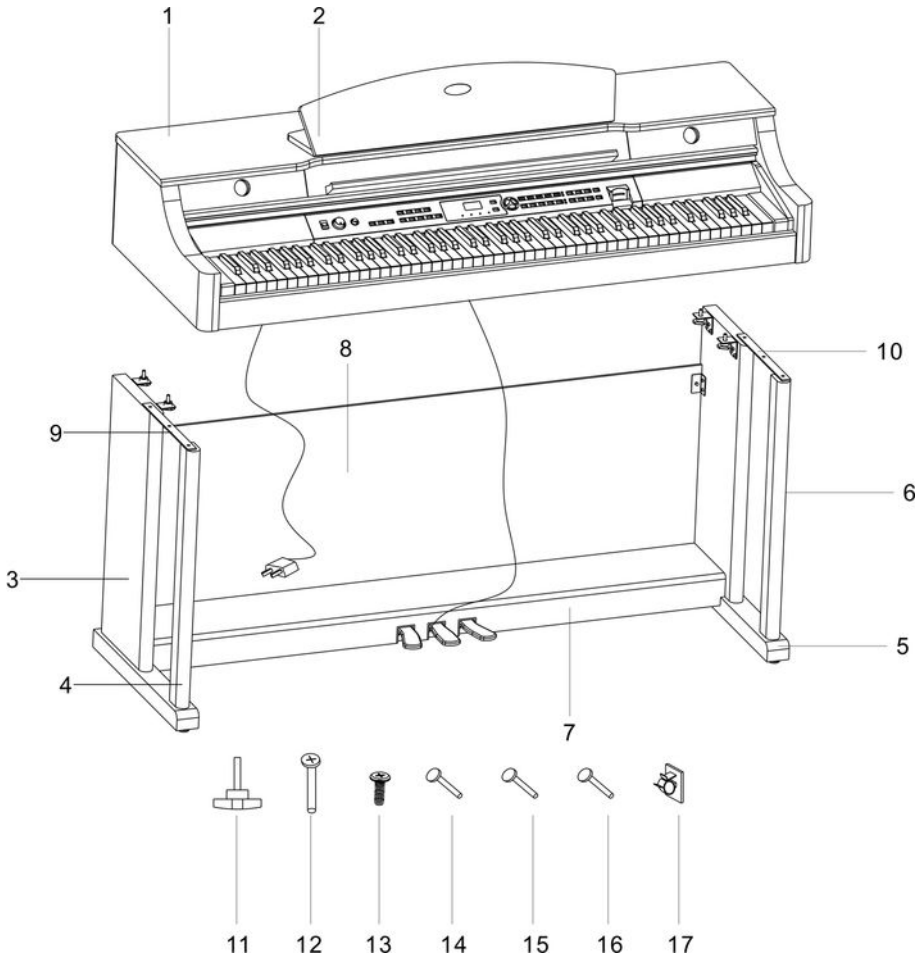
Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

3 Performances

Ce piano numérique se distingue par les caractéristiques particulières suivantes :

- Clavier de piano : 88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux, réponse de touches à 3 niveaux.
- Commandes : Choisissez les fonctions souhaitées et les paramètres à l'aide des touches *[+]*/*[–]* ou les touches directes.
- Voix : 20 voix peuvent être sélectionnées via les 10 touches directes.
- Styles : 20 styles de piano peuvent être activés avec les touches *[+]*/*[–]*.
- Fonction d'auto-apprentissage
- Enregistrement : un morceau sur deux pistes.
- Carte mémoire SD : pour jouer des fichiers MIDI et sauvegarder des morceaux enregistrés.
- Touches pour le contrôle de style : *[START/STOP]*, volume de la fonction d'accompagnement *[ACC VOL]*, *[FILL A/FILL B]*.
- Touches de fonction avec affichage : *[FILL A/FILL B]*, *[RECORD]*, *[PLAY/STOP]*, *[ACC VOL]*, *[SPLIT]*, *[DUAL]*, *[REVERB/CHORUS]*, *[TOUCH]*, *[METRO]*, *[(SD)STORE]*, *[(SD)PLAY/STOP]*, *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]*, *[TRACK2]*, *[SCALE.]*
- Autres touches de fonction : *[DUAL]*, *[SPLIT]*, *[REVERB/CHORUS]*, *[METRONOME]*, *[TRANSPOSE +/–]*, etc.
- Pédale : pédales sustain, soft, sostenuto.
- Connexions : MIDI In/Out, USB, casque, sortie AUX

4 Instructions d’assemblage

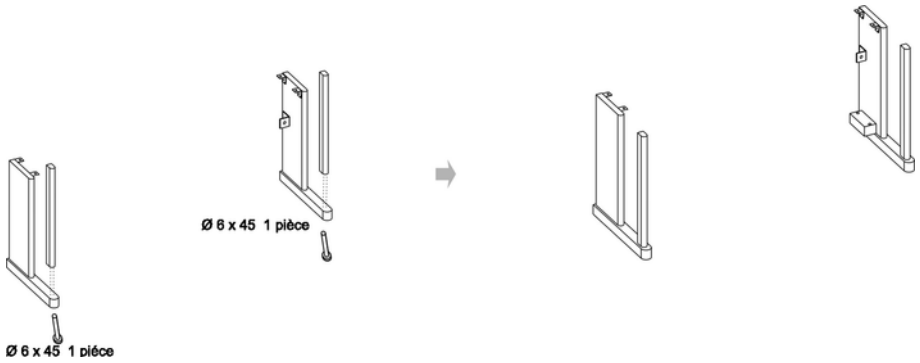


Pour assembler le piano numérique, vous avez besoin d’un tournevis cruciforme (non fourni). Ouvrez l’emballage et vérifiez avant de commencer l’assemblage si tout a été livré comme sur la liste ci-après.

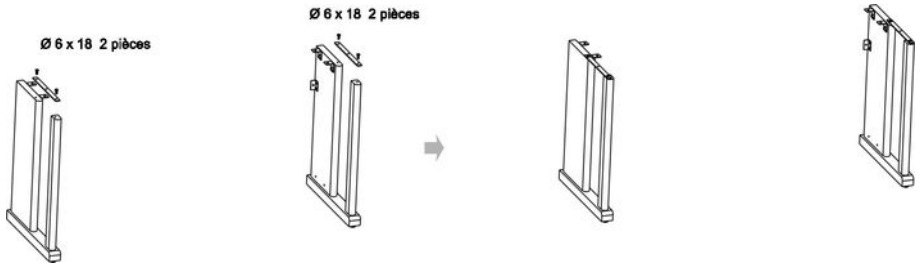
1. Corps du piano	10. Barre métallique droite
2. Pupitre	11. Molettes (4 p.)
3. Panneau latéral gauche	12. Vis 6 × 45 (2 p.)
4. Pied avant gauche	13. Vis 6 × 18 (6 p.)
5. Panneau latéral droit	14. Vis 6 × 35 (4 p.)
6. Pied avant droit	15. Vis 6 × 12 (2 p.)
7. Pédalier	16. Vis 4 × 15 (4 p.)
8. Paroi arrière	17. Porte-câble (2 p.)
9. Barre métallique gauche	

Assemblage mécanique

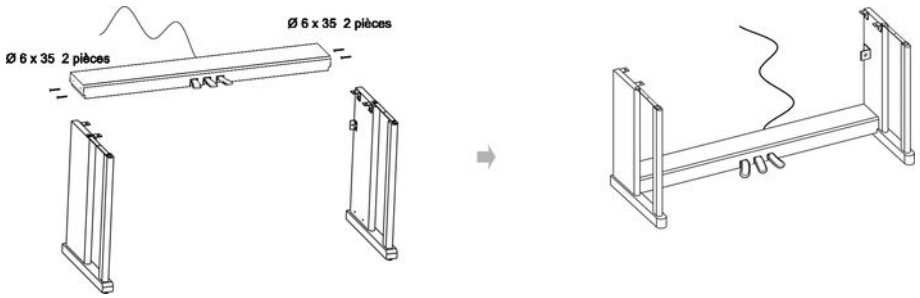
Procédez comme le montre les figures :



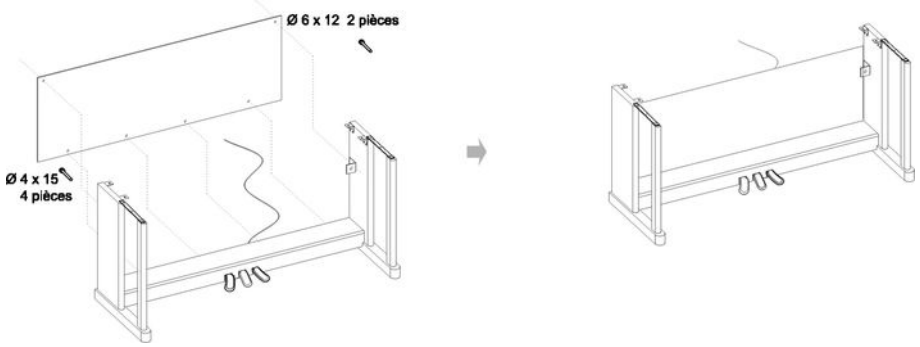
1. Fixez les deux pieds avant sur les deux panneaux latéraux à l'aide des vis 6 × 45.



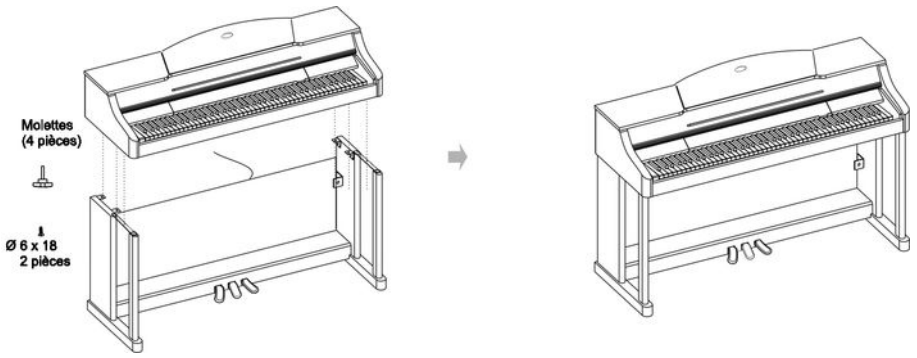
2. Utilisez les vis 6 × 18 pour fixer les barres métalliques aux deux panneaux latéraux.



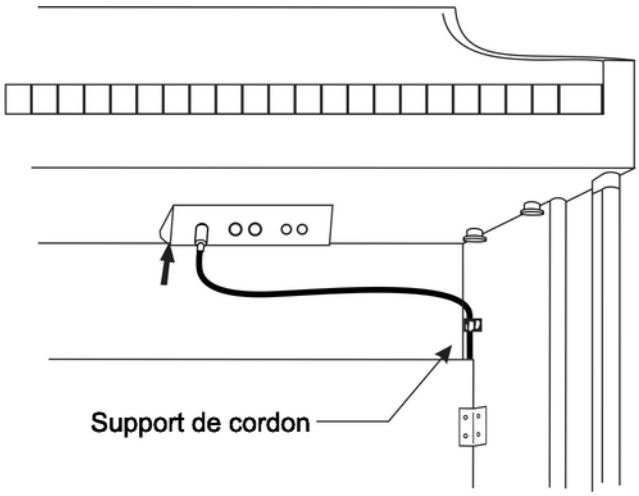
3. Placez le pédalier entre les deux panneaux latéraux et vissez ces pièces ensemble à l'aide des vis (6 × 35, 2 vis par côté).



4. Prenez deux des vis 6 × 12 et quatre en 4 × 15 pour visser la paroi arrière au châssis assemblé à l'étape 3.



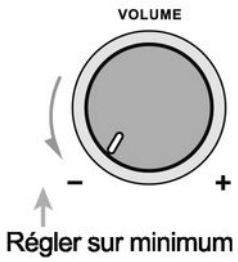
5. Placez le corps du piano sur le châssis assemblé. Fixez ensuite le corps au moyen des quatre mollettes et deux vis en 6 × 18.



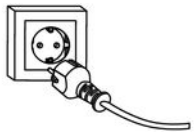
6. Branchez le câble des pédales à la prise *« PEDAL »* à l'arrière de l'instrument. Collez l'un des attache-câbles sur la face interne du panneau latéral et fixez-y le câble de pédale.

Raccordement au secteur

1. Vérifiez que le piano est éteint lorsque vous le connectez ou le déconnectez de l'alimentation électrique.



2. Tournez la molette du volume sur la gauche complètement jusqu'en butée.



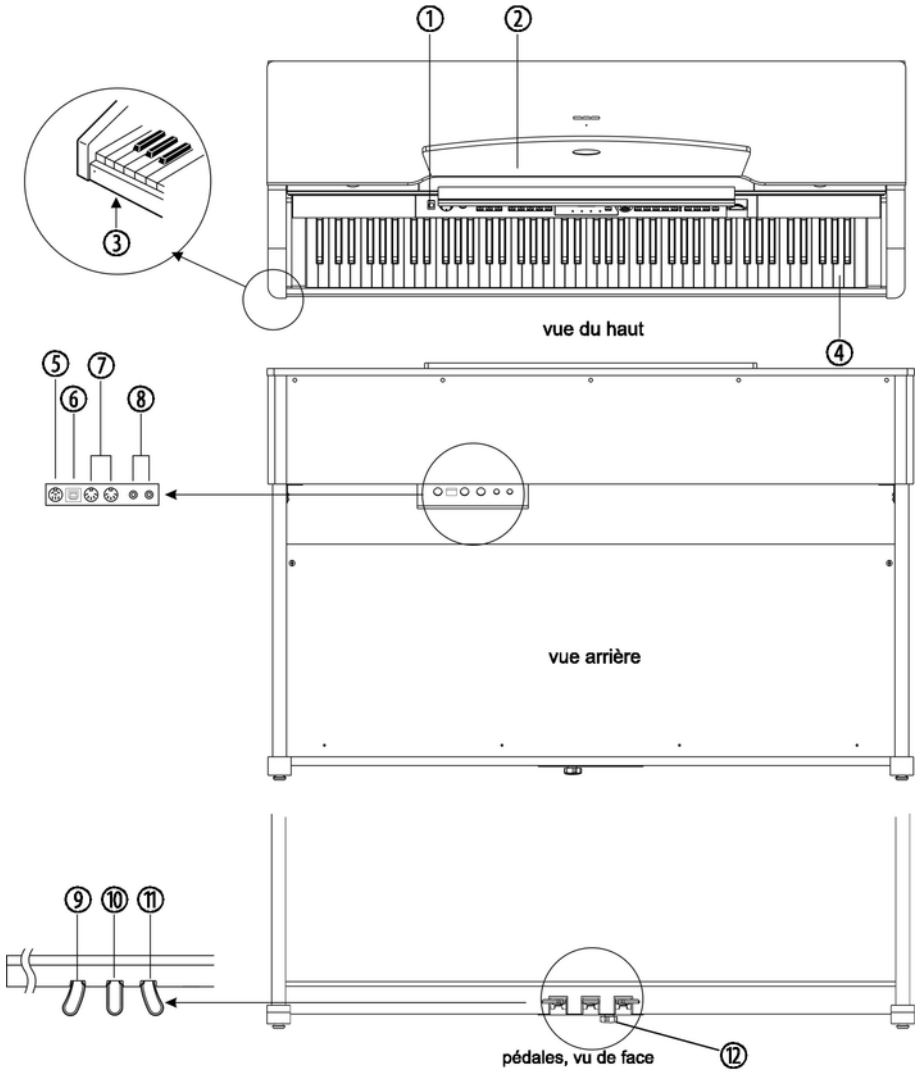
3. Branchez le câble d’alimentation électrique à une prise secteur 230 V.

4. Allumez ensuite l’instrument.

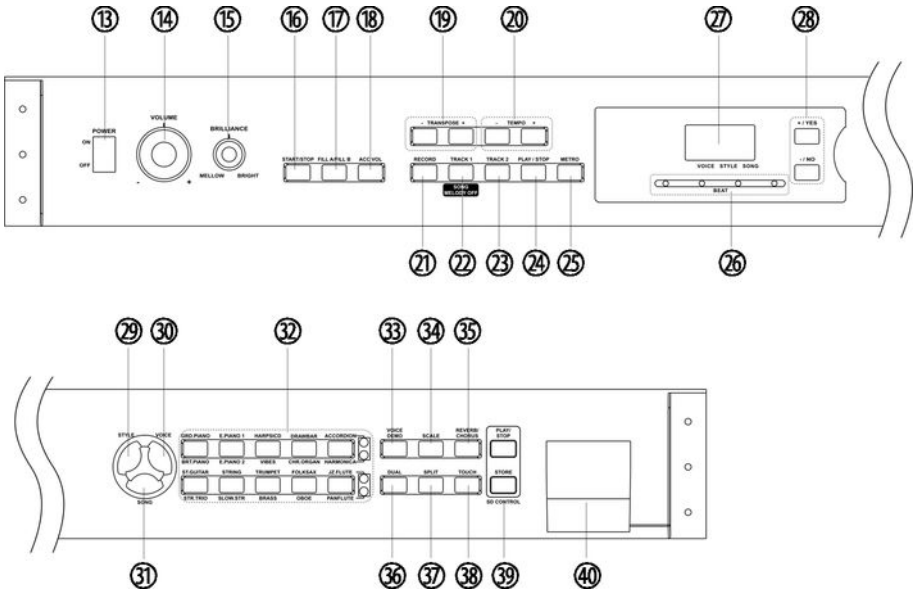
Par sécurité, débranchez l’instrument du secteur avant un orage avec risque de foudre ou si l’appareil restera inutilisé assez longtemps.

5 Tableau de commande et connexions

Généralités



1. Tableau de commande	7. Prise MIDI IN/OUT
2. Pupitre	8. Sortie AUX
3. Prise de casque	9. Pédale soft
4. Clavier du piano	10. Pédale sostenuto
5. Prise pour le câble de pédale	11. Pédale de sustain
6. Connexion USB	12. Pédales

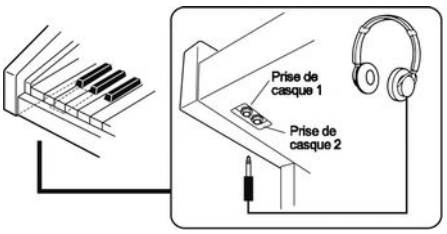


13	*[POWER]*
14	Bouton rotatif *[VOLUME]* pour régler le volume.
15	Bouton rotatif *[BRILLIANCE]* pour régler la clarté du timbre.
16	Touche *[START/STOP]* pour lire ou arrêter un style.
17	Touche *[FILL A/FILL B]* pour ajouter des mesures complémentaires aux styles.
18	Touche *[ACC VOL]* pour régler le volume de l'accompagnement automatique.
19	Touches *[TRANSPOSE +/–]* pour transposer la valeur des notes.
20	Touches *[TEMPO +/–]* pour augmenter ou diminuer le tempo.
21	Touche *[RECORD]* pour activer la fonction du métronome.
22	Touche *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]* pour sélectionner et désactiver le son de la piste 1.
23	Touche *[TRACK 2]* pour sélectionner la piste 2.
24	Touche *[PLAY/STOP]* pour lire ou quitter les exercices.
25	Touche *[METRO]* pour activer la fonction du métronome.
26	Affichage *« BEAT »*.
27	Affichage LED ■ *« VOICE »* ■ *« STYLE »* ■ *« SONG »*
28	Touches *[+/YES]* et *[–/NO]* pour choisir les valeurs et les paramètres.
29	Touche *[STYLE]* pour ouvrir des styles.

30	Touche *[VOICE]* pour sélectionner des voix.
31	Touche *[SONG]* pour ouvrir le mode « *SONG* ».
32	Touches directes de sélection de voix.
33	Touche *[VOICE DEMO]* pour ouvrir les morceaux en démo.
34	Touche *[SCALE]* pour ouvrir des variantes de gammes historiques.
35	Touche *[REVERB/CHORUS]* pour sélectionner divers effets de résonnance et de chœur.
36	Touche *[DUAL]* pour ouvrir le mode DUAL.
37	Touche *[SPLIT]* pour ouvrir le mode SPLIT.
38	Touche *[TOUCH]* de réglage de la sensibilité de frappe.
39	Commande de la carte mémoire SD ■ Touche *[PLAY/STOP]* pour lire ou quitter les morceaux sur la carte SD. ■ Touche *[STORE]* pour sauvegarder des morceaux sur la carte SD.
40	Emplacement de la carte SD.

6 Raccordements réalisables

Casque

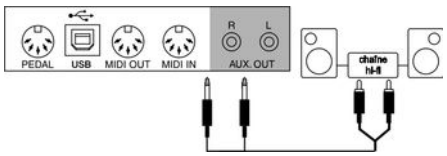


Vous trouverez les deux prises de casque 1 et 2 à gauche sous le clavier du piano.

1. Si vous raccordez un casque stéréo (non fourni) à la sortie 2, les haut-parleurs sont automatiquement coupés. Le son ne sort plus que par le casque.
2. Si vous raccordez un casque stéréo (non fourni) à la sortie 1, le son sort à la fois par les haut-parleurs et par le casque.
3. Vous pouvez également raccorder 2 casques pour faire, par exemple, des exercices avec votre professeur sans gêner personne.

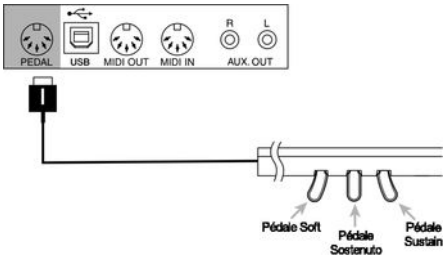
- *N'utilisez jamais de casque à fort volume, ceci risque de provoquer des traumatismes auditifs.*
- *Pour éviter d'endommager les haut-parleurs, assurez-vous avant le raccordement de la tension secteur ou d'un appareil au piano que le volume est sur minimum.*

Sortie AUX



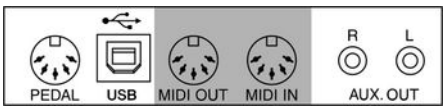
Vous pouvez raccorder le piano numérique à un amplificateur, une chaîne hi-fi, un pupitre de mixage ou un appareil enregistreur via les prises AUX/OUT. En écoute stéréo, reliez ces appareils audio externes aux prises AUX OUT L – R. En écoute mono, ne raccordez qu'une seule de ces prises. Reliez les prises AUX/OUT à l'arrière du piano numérique à l'entrée de l'appareil audio concerné.

Pédales



Raccordez le câble de pédale à la prise correspondante à l'arrière de l'instrument. Vous pourrez ensuite utiliser la pédale soft, sostenuto et sustain.

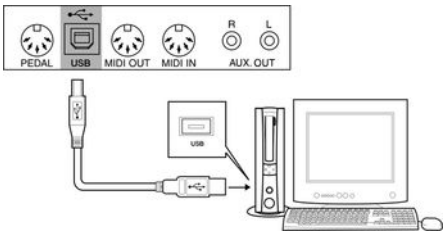
Connexions MIDI



« MIDI » signifie « Musical Instrument Digital Interface » et permet en tant que standard mondial le branchement de différents instruments et modules de son.

- **MIDI IN :** cette connexion reçoit les données MIDI des autres appareils.
- **MIDI OUT :** les données MIDI produites par votre piano numérique sont envoyées par cette sortie vers les autres appareils capables de traiter les données MIDI.

Connexion USB

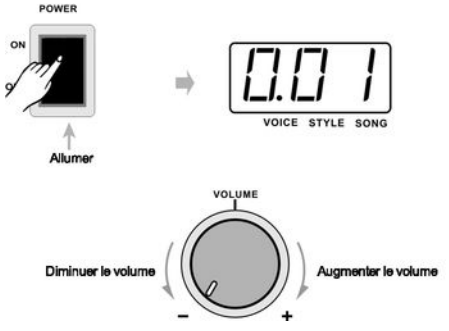


1. Raccordez un ordinateur ou un autre appareil au support audio USB.
2. La connexion USB est un adaptateur USB midi intégré. Pour les appareils avec câble USB, il suffit de relier le convertisseur MIDI/USB au port USB et de raccorder les câbles MIDI IN ou MIDI OUT au piano. Une fois le pilote installé et l'installation achevée, vous pouvez sélectionner dans le menu des appareils du logiciel l'appareil audio USB pour transférer les données MIDI.

7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base

7.1 Mise en marche du piano numérique

7.1.1 Mise en marche, système automatique de déconnexion, réglage du volume



1. Mettez l'interrupteur *[POWER]* en position *« ON »*. L'affichage s'allume.

Système automatique de déconnexion

– *Le piano s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour le remettre en marche, appuyez deux fois sur la touche [POWER].*

Désactiver la fonction de déconnexion automatique

– *Pour désactiver la fonction de déconnexion automatique, maintenez simultanément appuyée la première touche blanche sur la gauche du clavier au moment d'allumer le piano.*

2. Tournez le bouton de réglage VOLUME pour changer le volume du son.

3. *Maintenez les touches [+/YES] et [–/NO] appuyées en même temps pendant que vous allumez le piano afin de réactiver tous les paramétrages réalisés en usine. Tous les réglages que vous avez effectués seront alors effacés.*

– *Si l'écran ne s'allume pas lorsque vous mettez le piano numérique en marche, vérifiez l'alimentation électrique.*
– *Si aucun son ne sort des haut-parleurs, il se peut que le volume soit réglé sur minimum.*
– *Le piano numérique n'est pas entièrement coupé du secteur, même si vous l'avez mis sur arrêt avec le commutateur [POWER]. Il ne le sera que si vous débranchez la prise du secteur.*

7.1.2 Réglage de la clarté du timbre

Le bouton rotatif BRILLIANCE vous permet de régler la clarté du timbre de votre piano numérique. Le timbre sera plus doux et sombre sur tout le clavier si vous tournez le bouton sur la gauche et plus clair et brillant en tournant le bouton sur la droite.

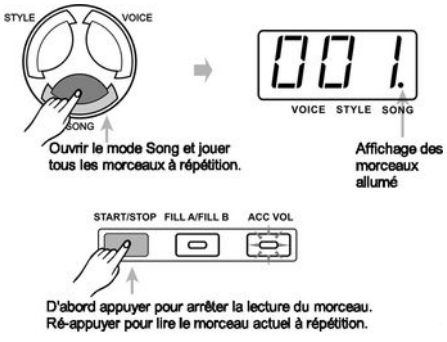
Si vous modifiez la clarté du timbre, le volume peut aussi être légèrement changé.

8 Fonctions

8.1 Exercices

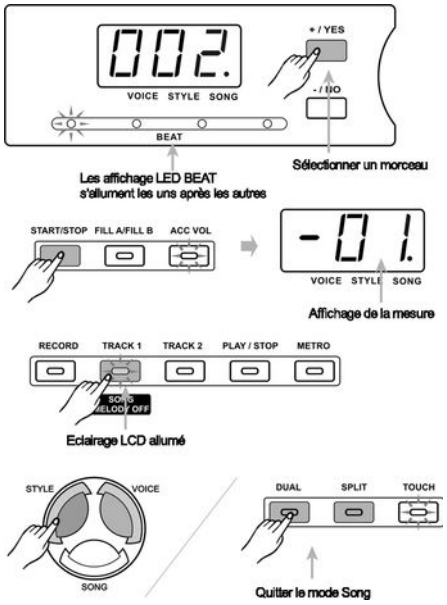
8.1.1 Sélection d'exercices, lecture et arrêt

Le piano numérique dispose de 60 exercices (voir *Chapitre 12 « Liste des exercices » à la page 36*).


STYLE
VOICE
SONG
001.
VOICE STYLE SONG
Ouvrir le mode Song et jouer tous les morceaux à répétition.
Affichage des morceaux allumé
START/STOP FILL A/FILL B ACC VOL
D'abord appuyer pour arrêter la lecture du morceau.
Ré-appuyer pour lire le morceau actuel à répétition.

1. Appuyez sur la touche *[SONG]* pour parvenir au mode de lecture des exercices. *« SONG »* s'affiche à l'écran et tous les exercices sont joués sans fin.

2. Appuyez sur la touche *[START/STOP]* pour arrêter l'exercice qui vient d'être joué. Ce faisant, le piano ne quitte pas le mode de lecture des exercices *« SONG »*. Si vous appuyez à nouveau sur la touche *[START/STOP]*, ce morceau est répété sans fin jusqu'à ce que vous appuyiez une nouvelle fois sur *[START/STOP]*.



3. **Sélection d'un exercice**

Choisissez l'exercice souhaité à l'aide des touches *[+/YES]* ou *[–/NO]*. Si vous choisissez un nouvel exercice, l'écran affiche d'abord son numéro et les affichages LED *« BEAT »* s'allument successivement.

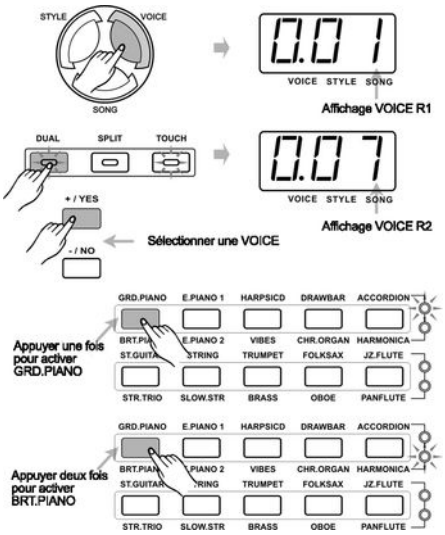
4. **Mesure**

Après avoir appuyé sur la touche *[START/STOP]*, l'écran présente une cadence. L'affichage de la mesure commence par une valeur négative. Le morceau commence à « 1 ».

5. Appuyez sur la touche *[TRACK1/SONG MELODY OFF]* pour lancer le mode d'apprentissage et activer ou désactiver la piste 1.

8.2 Voix et effets

8.2.1 Sélection de voix



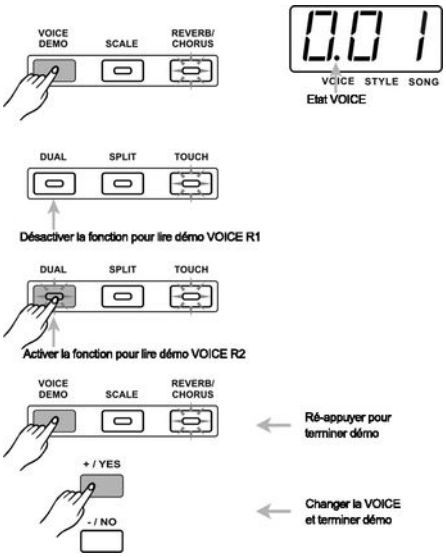
Le piano numérique dispose de 20 voix (voir *Chapitre 10 « Liste des voix » à la page 34*).

1. En activant ce mode, *« VOICE »* apparaît à l'écran et le numéro *« 001 »* s'affiche.
2. Appuyez sur la touche *[VOICE]* pour ouvrir le mode de sélection des voix. L'écran affiche le numéro de la voix de la main droite (VOICE R1).
3. Appuyez sur la touche *[DUAL]* pour activer le mode DUAL. L'écran affiche le numéro de la seconde voix de la main droite (VOICE R2) en mode DUAL.
4. Vous pouvez choisir d'autres voix avec les touches *[+/YES]* ou *[–/NO]* ou par les touches directes *[VOICE]*.

Touches directes

10 touches directes permettent de sélectionner 20 voix. Appuyez **une fois** sur l'une des touches pour activer la voix indiquée **au-dessus** de la touche. Appuyez **deux fois** sur l'une des touches pour activer la voix indiquée **en dessous** de la touche. Un affichage s'allume à droite de la touche selon que vous avez activé la voix qui se trouve au-dessus ou en dessous de la touche.

8.2.2 Morceaux en démo

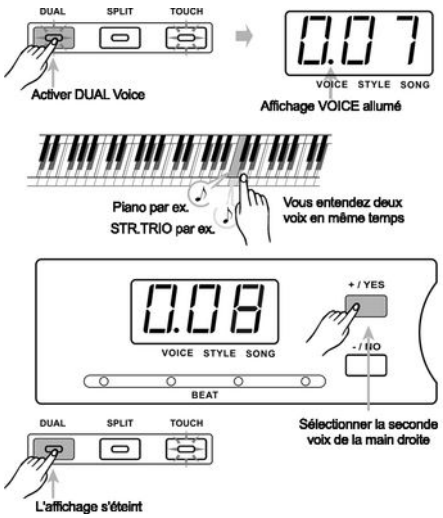


Un morceau en démo est joué pour la voix instrumentale sélectionnée lorsque vous appuyez sur la touche *[VOICE DEMO]*.

1. En mode VOICE R1, appuyez sur la touche *[VOICE DEMO]* pour jouer ce morceau en démo pour la voix de la main droite.
2. En mode DUAL, appuyez sur la touche *[VOICE DEMO]* pour jouer en mode DUAL le morceau en démo correspondant à la seconde voix de la main droite.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *[VOICE DEMO]* pour quitter le mode de lecture des morceaux en démo.

Ce mode sera également désactivé si vous changez de voix en cours de lecture d'un morceau en démo.

8.2.3 Mode DUAL

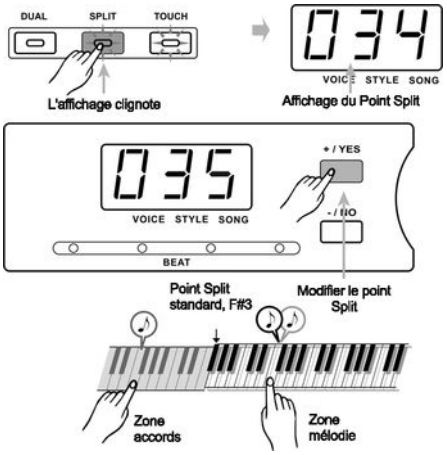


Vous entendez en mode DUAL deux voix différentes en même temps en appuyant sur une touche dans la zone droite du clavier.

1. Appuyez sur la touche *[DUAL]* pour activer le mode DUAL. *« VOICE »* s'allume à l'écran ainsi que le voyant de la touche *[DUAL]*. Le numéro de la seconde voix de la main droite est également affiché.
2. Appuyez sur la touche *[+/YES]* ou *[–/NO]* ou sur l'une des touches directes pour choisir la voix souhaitée. La seconde voix *« 007 »* (cordes) est réglée par défaut.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *[DUAL]* pour désactiver le mode DUAL. L'affichage s'éteint.

Le réglage de la seconde voix de la main droite n'a d'effets que sur les touches à droite du point split du clavier du piano.

8.2.4 Point split ACMP



Vous pouvez séparer le clavier de ce piano en une partie accord (ACMP = accompagnement) et une partie mélodie avec la fonction du point Split.

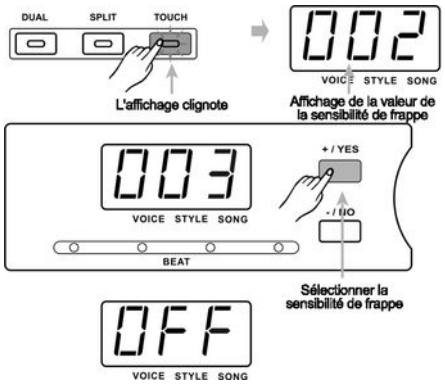
1. Appuyez sur la touche *[SPLIT]*. L'indicateur du paramètre du point split momentané *« XXX »* s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la touche *[+/YES]* ou *[–/NO]* ou sur une touche du clavier pour modifier le point Split. Ce réglage terminé, la nouvelle valeur est enregistrée comme point Split. « 34 » (F♯3) est réglé par défaut comme point Split.

Le nouveau point Split fait partie de la zone gauche du clavier.

8.2.5 Sensibilité de la frappe

Avec cette fonction, vous pouvez régler le comportement du clavier selon quatre niveaux.

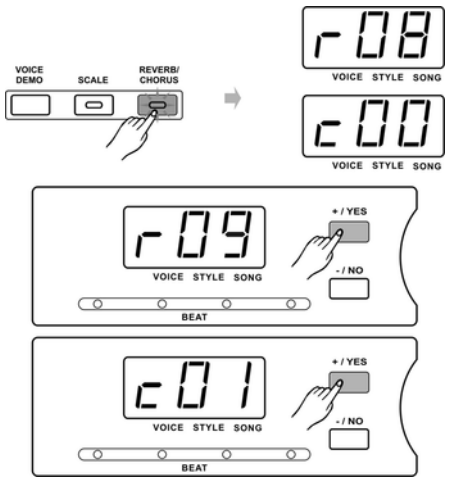
Paramètres	Signification
« OFF »	La sensibilité de frappe est désactivée. Cette option peut se révéler très utile lorsque la voix d'orgue est utilisée.
« 001 »	Doux Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour les frappes douces.
« 002 »	Normal Réglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier.
« 003 »	Dur Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes dures.



1. Appuyez sur la touche *[TOUCH]*. *[TOUCH]* s'affiche à l'écran et le réglage *« 002 »* apparaît brièvement.
2. Vous pouvez choisir parmi les quatre possibilités de réglage en appuyant à plusieurs reprises sur la touche *[TOUCH]*.
3. *« TOUCH »* s'éteint si vous choisissez *« OFF »* et la sensibilité de frappe est désactivée.

Après avoir ouvert les paramétrages des fonctions, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant deux secondes, ce menu se referme automatiquement.

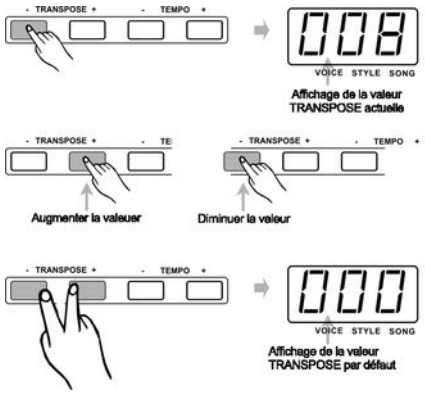
8.2.6 Résonance et chœur



Les fonctions Résonance et Chœur vous permettent de simuler des effets acoustiques dans différentes conditions ambiantes.

1. Lorsque le piano est en marche, la touche *[REVERB/CHORUS]* est allumée.
2. Appuyez sur la touche *[REVERB/CHORUS]* pour activer le réglage souhaité.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[REVERB/CHORUS]* pour choisir entre les modes de réglage Résonnance et Chœur.
4. Vous pouvez choisir parmi 32 niveaux d'effets avec les touches *[+/YES]* ou *[–/NO]*. *« 00 »* est réglé par défaut pour le niveau de chœur et *« 08 »* pour celui de résonance.

8.2.7 Transposition

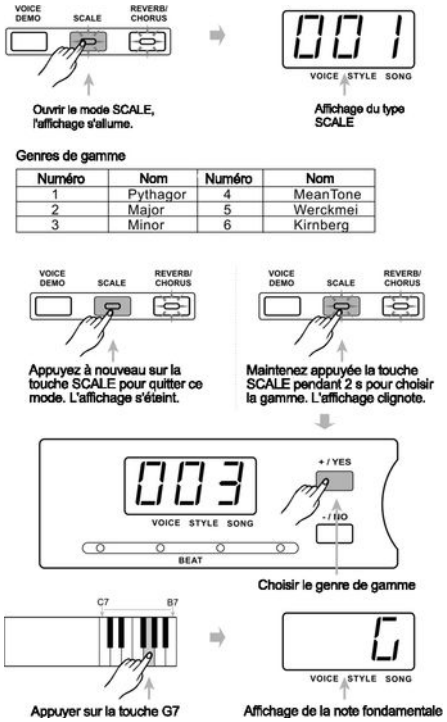


Cette fonction vous permet d'ajuster la hauteur du son du clavier vers le haut ou le bas.

1. Appuyez tout d'abord sur la touche *[TRANSPOSE +]* ou *[TRANSPOSE –]* pour ouvrir le menu TRANSPOSE. Sur l'écran apparaît brièvement le réglage actuel.
2. Appuyez une nouvelle fois sur l'une de ces touches pour modifier la hauteur du son vers le haut ou le bas. La mesure initiale est *« 000 »*.
3. Appuyez sur les touches *[TRANSPOSE +]* et *[TRANSPOSE –]* en même temps pour rétablir le préréglage *« 000 »* (pas de transposition).

Après avoir ouvert le menu TRANSPOSE, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant deux secondes, ce menu se referme automatiquement.

8.2.8 Variantes de gammes historiques

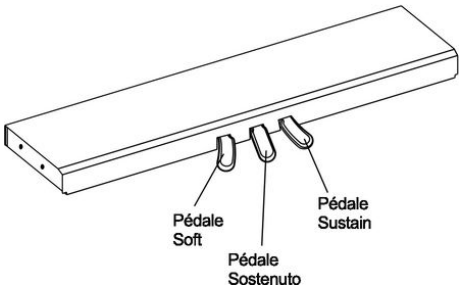

VOICE DEMO
SCALE
REVERB/ CHORUS
001
VOICE STYLE SONG
Ouvrir le mode SCALE, l'affichage s'allume.
Affichage du type SCALE
Genres de gamme
Numéro | Nom | Numéro | Nom
1 | Pythagor | 4 | MeanTone
2 | Major | 5 | Werckmei
3 | Minor | 6 | Kirnberg
Appuyez à nouveau sur la touche SCALE pour quitter ce mode. L'affichage s'éteint.
Maintenez appuyée la touche SCALE pendant 2 s pour choisir la gamme. L'affichage clignote.
003
+ / YES
- / NO
BEAT
Choisir le genre de gamme
C7
B7
Appuyer sur la touche G7
G
Affichage de la note fondamentale

Cette fonction vous permet d'expérimenter avec diverses gammes historiques lorsque vous jouez certains genres musicaux qui ne sont pas composés sur la base de la gamme tempérée.

1. Appuyez sur la touche *[SCALE]* pour parvenir au mode des gammes historiques. *[SCALE]* est allumé. La gamme historique « 001 » (Pythagore) est réglée par défaut.
2. Outre la gamme tempérée, vous disposez de six autres gammes historiques. Il s'agit de : Pythagore, naturelle majeure, naturelle mineure, mésotonique, Werckmeister et Kirnberger.
3. Appuyez sur la touche *[SCALE]* pour quitter le mode des gammes historiques. L'affichage s'éteint.
4. En mode de gammes historiques, maintenez la touche *[SCALE]* appuyée pendant deux secondes pour activer la fonction de sélection. L'affichage clignote maintenant et l'affichage LED indique le numéro.
5. Avec les touches *[+/YES]* ou *[–/NO]*, vous pouvez choisir la gamme historique que montre l'affichage LED et définir la fondamentale avec les touches C7 à B7 du piano.

Pour choisir par exemple la gamme naturelle appelée Mineur et la note fondamentale « G » (sol), appuyez sur la touche [+/YES] jusqu'à ce que « 003 » apparaisse à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche [G7] pour choisir cette fondamentale. L'écran affiche la fondamentale « G ».

8.2.9 Pédales



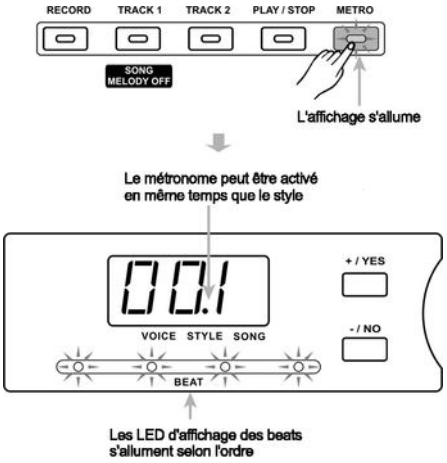
1. Pédale sustain :

   Si vous actionnez la pédale sustain en jouant, le son des touches est prolongé comme si elles étaient maintenues enfoncées.
2. Pédale sostenuto :

   Si vous actionnez la pédale sostenuto en jouant, seules les notes que vous jouez lorsque vous appuyez sur la pédale est prolongée. La pédale est sans effet sur les notes que vous jouez ensuite.
3. Pédale soft :

   Les notes sont jouées moins fortement lorsque vous appuyez sur la pédale soft en jouant.

8.3 Métronome

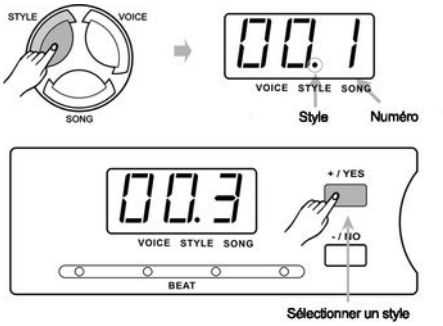


1. Appuyez sur la touche *[METRO]* pour activer le métronome. Vous entendez la tonalité du métronome.
2. Pour arrêter le métronome, appuyez à nouveau sur la touche *[METRO]*.
3. Si le mode Style est désactivé, le temps réglé pour le métronome est repris lorsque le métronome est mis en marche. Si le mode Style est activé, le temps correspondant au style actuel est repris.
4. Il est possible d'activer le métronome avec un style. Si c'est le style qui joue en premier, le métronome réagira à la mesure qui suivra. Inversement, le métronome réagit immédiatement au premier temps du style.

8.4 Commande des styles

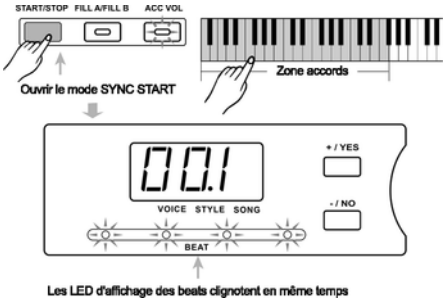
Le piano dispose de 20 styles (voir *Chapitre 11 « Liste des styles » à la page 35*).

8.4.1 Sélection de style



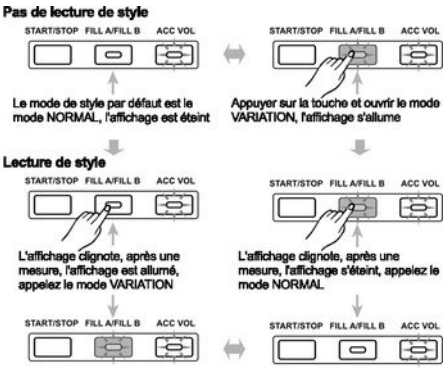
1. Appuyez sur la touche *[STYLE]* pour sélectionner le mode STYLE. À l'écran, le point derrière *« STYLE »* apparaît ainsi que le numéro choisi.
2. Appuyez sur la touche *[+/YES]* ou *[–/NO]* pour choisir le style souhaité.

8.4.2 Lancement et arrêt d'un style



1. Si le style n'est pas en train d'être joué, vous pouvez appuyer sur la touche *[START/STOP]* pour ouvrir le mode SYNC START. Les affichages *« BEAT »* clignotent en même temps. Le style sera lancé dès que vous appuierez sur une touche dans la zone des accords.
2. Appuyez à nouveau sur la touche *[+/YES]* ou *[–/NO]* pour arrêter la lecture du style.

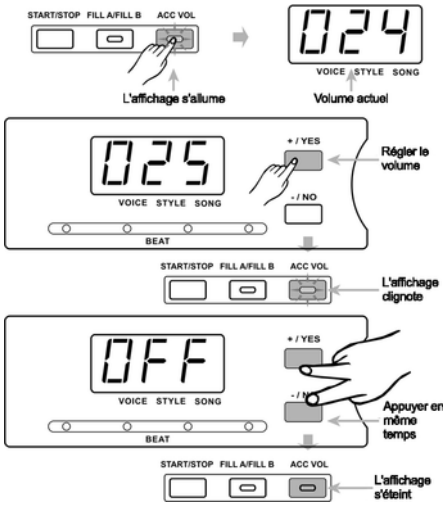
8.4.3 Fill A/B


Pas de lecture de style
START/STOP FILL A/FILL B ACC VOL
Le mode de style par défaut est le mode NORMAL, l'affichage est éteint
Appuyer sur la touche et ouvrir le mode VARIATION, l'affichage s'allume
Lecture de style
L'affichage clignote, après une mesure, l'affichage est allumé, appelez le mode VARIATION
L'affichage clignote, après une mesure, l'affichage s'éteint, appelez le mode NORMAL

Cette fonction vous permet d'ajouter des mesures complémentaires.

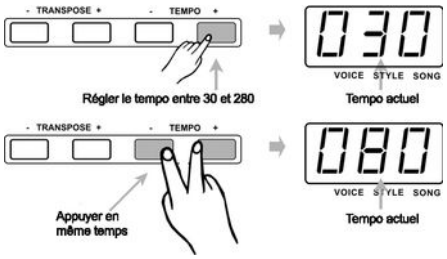
1. En mode NORMAL, appuyez sur la touche *[FILL A/FILL B]* pour ajouter une mesure complémentaire. *[FILL A/FILL B]* clignote. À la fin de la mesure, le piano numérique passe au mode VARIATION.
2. En mode VARIATION, appuyez sur la touche *[FILL A/FILL B]* pour ajouter une mesure complémentaire. *[FILL A/FILL B]* clignote. À la fin de la mesure, le piano numérique revient au mode NORMAL.
3. Le mode NORMAL est activé par défaut lors de la mise en marche du piano numérique.

8.4.4 Volume d'accompagnement



1. Appuyez sur la touche *[ACC VOL]* pour régler le volume de l'accompagnement automatique lorsqu'un style est joué. Sur l'écran apparaît brièvement le réglage actuel du volume.
2. Vous pouvez modifier le volume selon une plage de 0 à 31 à l'aide des touches *[+/YES]* ou *[–/NO]*. 24 est réglé par défaut. La touche *[ACC VOL]* clignote en même temps.
3. Lorsque vous appuyez sur les touches *[+/YES]* et *[–/NO]* en même temps en mode ACC VOL, la piste d'accompagnement reste muette.
4. Appuyez à nouveau sur les touches *[+/YES]* et *[–/NO]* en même temps en mode ACC VOL pour réactiver le son de la piste d'accompagnement.

8.4.5 Tempo



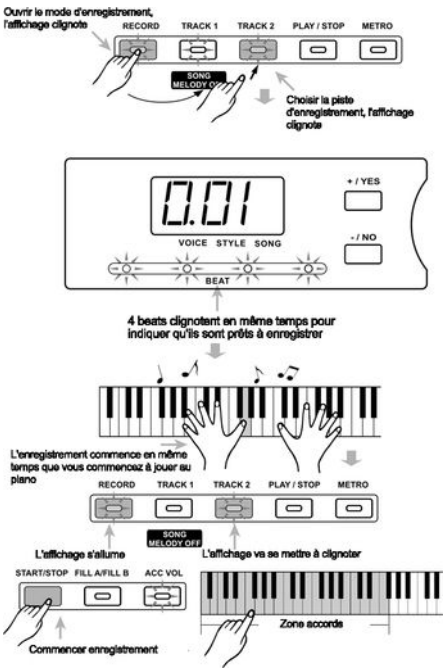
1. Appuyez la touche *[TEMPO+]/[TEMPO–]* pour régler le tempo selon une plage de 30 à 280.
2. Lorsque vous appuyez sur les touches *[TEMPO+]/[TEMPO–]* en même temps, le tempo se remet à la mesure initiale préréglée.

8.5 Enregistrement et lecture

Votre piano numérique vous permet d'enregistrer votre propre morceau sur deux pistes.

– *Les données enregistrées ne sont pas effacées lorsque vous éteignez le piano.*

8.5.1 Enregistrement d'un morceau



1. Prêt à l'enregistrement

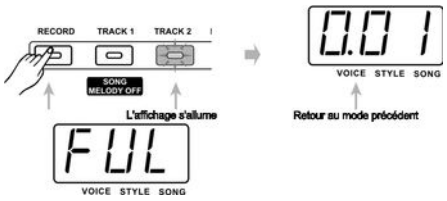
Appuyez sur la touche *[RECORD]* pour activer le mode d'enregistrement. *[REC]* est allumé. *« BEAT 1 »* à *« BEAT 4 »* commencent à clignoter pour indiquer que l'appareil est prêt pour l'enregistrement. En même temps, une piste libre est choisie automatiquement pour l'enregistrement et l'indication de cette piste sur la touche *[TRACK 1]* ou *[TRACK 2]* clignote.

Les pistes sont choisies dans l'ordre suivant, *[TRACK 1]*, *[TRACK 2]*. Si aucune piste n'est libre, *[TRACK 1]* sera choisie et l'enregistrement sera écrasé. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche *[TRACK 1]* ou *[TRACK 2]* pour choisir directement la piste sur laquelle vous désirez faire votre enregistrement.

2. Lancement de l'enregistrement

Lorsque *« BEAT 1 »* à *« BEAT 4 »* clignotent sur l'écran, appuyez sur la touche *[START/STOP]* ou l'une des touches du piano afin de lancer l'enregistrement.

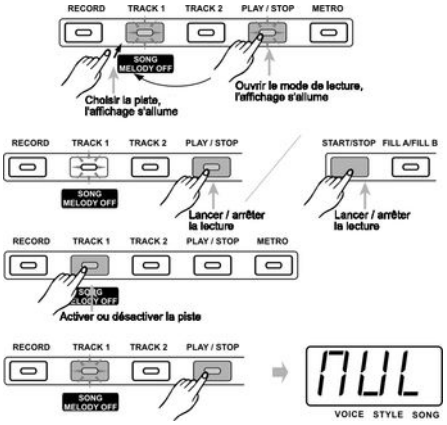
Lorsque vous lancez l'enregistrement, les anciennes données de la piste choisie seront écrasées par les nouvelles.



3. Arrêt de l'enregistrement

Appuyez une nouvelle fois sur la touche *[RECORD]* pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine. Dans ce cas, *« FUL »* s'affiche sur l'écran.

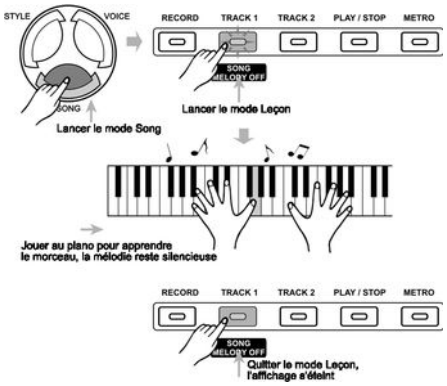
8.5.1.1 Lecture d'un enregistrement



1. Appuyez d'abord sur la touche *[PLAY/STOP]* pour passer les données enregistrées. Choisissez un piste ou les deux pour la lecture, l'affichage s'allume en fonction.
2. Appuyez une deuxième fois sur la touche *[PLAY/STOP]* ou la touche *[START/STOP]* pour arrêter la lecture.
3. Pendant la lecture, vous pouvez activer ou désactiver la piste correspondante avec *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]* ou *[TRACK 2]*.

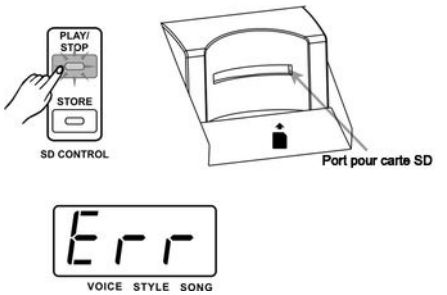
S'il n'existe aucune donnée enregistrée lorsque vous appuyez sur la touche [PLAY/STOP], « NUL » s'affiche brièvement à l'écran.

8.6 Mode Leçon



1. Appuyez sur la touche *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]* en mode SONG pour ouvrir le mode Leçon.
2. Lorsque vous appuyez sur la touche *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]*, la touche *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]* s'allume et le son de la mélodie du morceau est désactivé. Vous pouvez maintenant jouer vous-même le morceau pour vous exercer.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]* pour réactiver le son de la mélodie. *[TRACK 1/SONG MELODY OFF]* s'éteint.

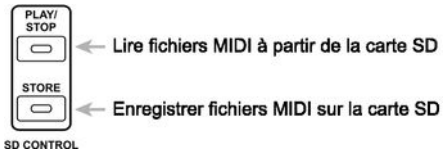
8.7 Carte mémoire SD



Le piano numérique possède un emplacement réservé aux cartes mémoire SD d'une capacité de 16 Mo à 2 Go, formatées selon le système de fichier FAT 16/32.

Appuyez sur l'une des deux touches *[PLAY/STOP]* ou *[STORE]* dans la zone *« SD CONTROL »* pour ouvrir le mode de la fonction correspondante (lecture/arrêt ou jouer). S'il n'y a pas de carte dans l'emplacement, *« ERR »* s'affiche pendant deux secondes.

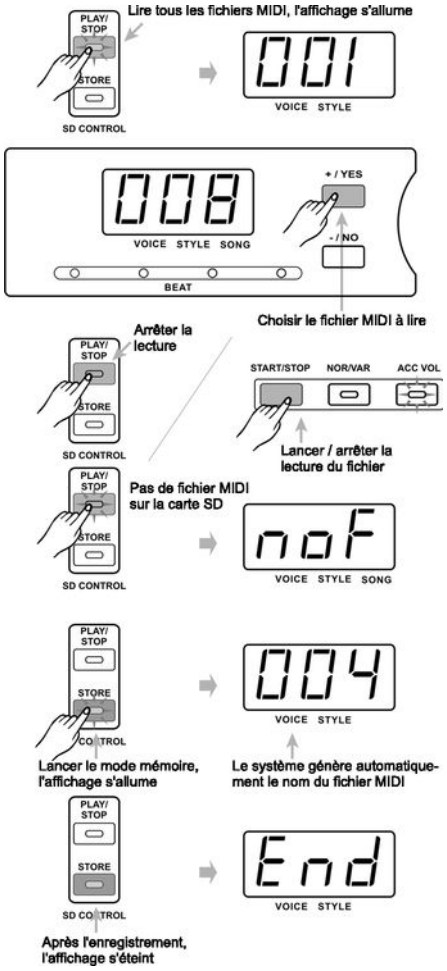
8.7.1 Fonctions



- La touche *[PLAY/STOP]* vous permet de passer des données MIDI dans le répertoire ROOT de la carte SD. Les formats 0 et 1 sont supportés.
- La touche *[STORE]* vous permet de sauvegarder des données enregistrées en tant que fichier MIDI dans le répertoire ROOT, qui pourront être jouées à partir d'un lecteur MIDI.

En mode SD, le piano numérique réagit seulement aux touches *[VOICE]*, *[STYLE]* et *[SONG]*.

8.7.2 Touches de la zone SD CONTROL



Le piano numérique mémorise et joue les fichiers MIDI du répertoire ROOT.

- *[PLAY/STOP]*

  Lorsque le piano est allumé, appuyez sur la touche *[PLAY/STOP]* pour lire tous les fichiers se trouvant dans le répertoire ROOT de la carte SD. *[PLAY/STOP]* est allumé.

  En mode SD, vous pouvez sélectionner les fichiers MIDI avec les touches *[+/YES]* ou *[–/No]*. Le numéro du premier fichier *« 001 »* s'affiche par défaut.

  Lorsqu'un fichier MIDI est joué, appuyez sur la touche *[PLAY/STOP]* ou sur la touche *[START/STOP]* pour l'arrêter. Appuyez à nouveau sur la touche *[START/STOP]* pour rejouer le fichier.

  S'il n'existe aucun fichier MIDI enregistré sur la carte SD lorsque vous appuyez sur la touche *[PLAY/STOP]*, *« noF »* s'affiche pendant deux secondes sur l'affichage LED. Le piano numérique revient ensuite au mode précédent.

- *[STORE]*

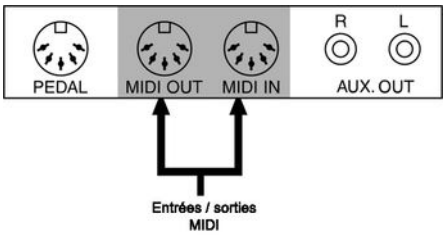
  Appuyez sur la touche *[STORE]* lorsque le piano est en marche pour activer le mode de sauvegarde. *[STORE]* est allumé.

  Les fichiers enregistrés peuvent être mémorisés sous forme de fichier MIDI dans le répertoire ROOT de la carte SD. Le nom du fichier MIDI est généré par le système afin d'éviter qu'un même nom soit attribué deux fois.

  Lorsque la carte SD est pleine, l'enregistrement s'arrête automatiquement et l'écran LED affiche *« FUL »*. Le piano quitte le mode de sauvegarde et revient au mode précédent.

  Après la sauvegarde, *[STORE]* s'éteint. L'affichage LED indique brièvement *« End »* pour signaler que la sauvegarde est terminée.

8.8 Fonctions MIDI



MIDI - Qu'est-ce que c'est ?

1. MIDI est l'abréviation de « Musical Instrument Digital Interface » et c'est l'interface standard entre un ordinateur et des instruments électroniques.
2. Le piano numérique possède une interface MIDI standard avec une entrée MIDI IN et une sortie MIDI OUT.
3. Cette interface vous permet de connecter le piano numérique à un ordinateur ou à d'autres appareils MIDI.

Connexion MIDI

1. **Conseils relatifs à la connexion**

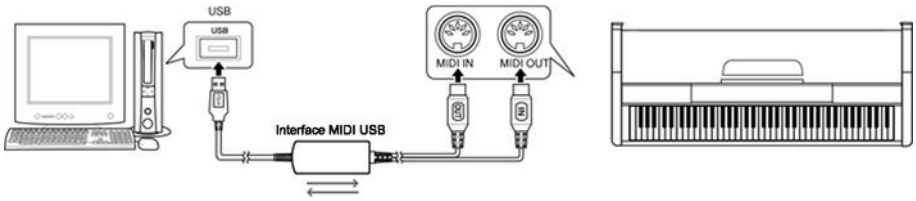
   Dans le cas de connexions MIDI, l'appareil qui commande les autres est dénommé « Master » (maître). Un appareil commandé via MIDI est appelé l'esclave ou « Slave ». La sortie MIDI OUT du maître est reliée à l'entrée MIDI IN de l'esclave. Vous ne pouvez pas raccorder la sortie MIDI OUT d'un appareil avec l'entrée MIDI IN de ce même appareil.

2. **MIDI IN**

   Raccordez ici la sortie MIDI OUT d'un autre appareil qui doit par exemple, utiliser le générateur de sons de votre piano numérique pour émettre des sons.

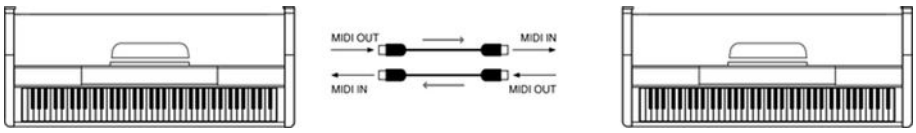
   MIDI OUT

   Raccordez ici la sortie MIDI IN d'un autre appareil que vous voulez commander depuis votre piano numérique. Lorsque vous jouez une note ou que vous émettez une instruction de changement de programme, l'appareil ainsi raccordé réagira en conséquence.



3. **Exemple de connexion**

   Reliez l'interface MIDI à l'ordinateur.



Connectez les autres appareils via l'interface MIDI.

Applications MIDI

1. Le piano numérique peut commander d'autres appareils ou instruments électroniques.
2. Vous pouvez utiliser certains appareils pour commander le piano numérique.
3. Les données MIDI de l'ordinateur peuvent être lues par le piano numérique.

9 Nettoyage

Effectuez le nettoyage de votre instrument uniquement avec un chiffon sec et doux. Enlevez les dépôts incrustés avec un chiffon légèrement humecté. N'employez jamais de nettoyant, d'alcool ou de diluant. Ne posez pas d'objets en vinyle sur l'instrument, car le vinyle peut entraîner une décoloration ou coller sur certaines surfaces.

10 Liste des voix

Nº	Voix		Abréviation sur le tableau de commande
001	Acoustic Grand Piano		GRD.PIANO
002	Epiano1		E.PIANO1
003	Harpsichord		HARPSICD
004	Hammond Organ		DRAWBAR
005	Accordion		ACORDION
006	Steel Guitar		ST.GUITAR
007	String		STRING
008	Trumpet		TRUMPET
009	Folk Sax		FOLK SAX
010	Jazz Flute		JZ.FLUTE
011	Bright Acoustic Piano		BRT.PIANO
012	Epiano2		E.PIANO2
013	Vibes		VIBES
014	Church Organ		CHR.ORGAN
015	Harmonica		HAMONICA
016	STR.TRIO		STR.TRIO
017	Slow String		SLOW.STR
018	Brass Section		BRASS
019	Oboe		OBOE
020	Pan Flute		PANFLUTE

11 Liste des styles

N°	Style
001	Pianist
002	8 Beat
003	16 Beat
004	Ballad
005	Pop Piano
006	Boogie
007	Slow Rock
008	Swing
009	Jazz
010	Jazz Waltz
011	Swing Fox
012	Shuffle
013	Twist
014	Country Ballad
015	Bossa Nova
016	Latin
017	March
018	6/8 March
019	Waltz
020	Slow Waltz

12 Liste des exercices

Nº	Titre		Nº	Titre
Piano			028	O Sole Mio
001	For Alice		029	Silent Night
002	Habanera		030	Ave Maria
003	Four Little Swans		031	Five Hundred Miles
004	Moseta Dance		032	Happy New Year
005	Germanic Dance		033	It's Beginning To Look A Lot Like Christmas
006	Turkish March		034	Jeanie With The Light Brown Hair
007	March		035	My Bonnie
008	Away In A Manger		036	Song Of The Pearlfisher
009	Chopsticks		037	The Stage Coach
010	2-Part Invention #13 In A Minor. B.W.lii		038	Entertainer
Folk & Country			039	Annie Laurie
011	Country		040	Killing Me Softly With His Song
012	Jambalaya		041	Last Rose Of Summer
013	Susanna		042	The Old King Cole
014	Bridge		**Jazz & Fusion**	
015	Battle Hymne Of The Republic		043	Maple Leaf Rag
016	The Old Gray Mare		044	June Samba
017	American Patrol		045	Funk
018	In The Rain		046	I Can.....
019	Sippin' Cider Through A Straw		047	Sea Shore
020	Are You Lonesome Tonight		048	Guitar&Saxphone
Golden & Pop			049	The Hip Hop's Night
021	Only You		050	Blue Lunch
022	End Of The World		051	Cobweb
023	House Of Rising Sun		052	Wine
024	The Blue-Bells Of Scotland		053	Jazz Old Man
025	Over The Rainbow		054	Dark Eyes
026	Beautiful Dreamer		055	Carlos
027	Edelweiss		056	Sad

Nº	Titre		Nº	Titre
057	The Jazz		059	Give You A Rose
Chinese			060	Flowing Rill
058	Sout Mud Bay			

13 Implémentation MIDI

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Basic Channel	Default	1	ALL	
	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	No	Mode 3	
	Messages	No	Mode 3	
	Altered	********	No	
Note Number		0 – 127	0 – 127	
	True voice	********	0 – 127	
Velocity Note	Note ON	Yes, 9nH, v = 1 – 127	Yes, 9nH, v = 1 – 127	
	Note OFF	No, 9nH, v = 0	Yes, 9nH, v = 0 or 8nH, v = 0 – 127	
After Touch	Keys	No	No	
	Channels	No	No	
Pitch Bend		No	Yes	
Control Change	0	Yes	Yes	Bank Select
	1	No	Yes	Modulation
	5	No	Yes	Portamento Time
	6	Yes	Yes	Data Entry
	7	Yes	Yes	Volume
	10	No	Yes	Pan
	11	No	Yes	Expression
	64	Yes	Yes	Sustain Pedal
	65	No	Yes	Portamento ON/OFF
	66	Yes	Yes	Sostenuto Pedal
	67	Yes	Yes	Soft Pedal
	80	No	Yes	Reverb Program
	81	No	Yes	Chorus Program
	91	Yes	Yes	Reverb Level
	93	Yes	Yes	Chorus Level
	120	No	Yes	All Sound Off
	121	No	Yes	Reset All Controllers
	123	Yes	Yes	All Notes Off

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Program Change	True #	Yes ********	Yes 0 – 127	
System Exclusive		No	Yes	
System Common	Song Position Pointer	No	No	
	Song Select	No	No	
	Tune Request	No	No	
System Real Time	Clock	No	No	
	Commands	No *1	No *1	
Aux Messages	Local ON/OFF	No	Yes	
	ALL Notes OFF	Yes	Yes	
	Active Sensing	Yes	No	
	System Reset	No	Yes	
Notes:	*1 Un message FAH est envoyé lorsque l'accompagnement automatique est lancé. Un message FCH est envoyé lorsque l'accompagnement automatique s'arrête. L'accompagnement automatique est lancé lorsqu'un message FAH est reçu. L'accompagnement automatique s'arrête lorsqu'un message FCH est reçu.			

Modes

	POLY	MONO ON
OMNI ON	Mode 1	Mode 2
OMNI OFF	Mode 3	Mode 4

14 Données techniques

Écran	Affichage LED
Clavier	88 touches, réponse de touches à 3 niveaux
Polyphonie	32 voix
Voix	20
Styles	20
Exercices	60
Morceaux en démo	20
Éléments de commande	*[POWER], [VOLUME], [REVERB CHORUS], [DUAL TOUCH], [RECORD], [TRACK 1] [TRACK 2], [PLAY/STOP], [SPLIT], [METRO], [TRANSPOSE +/–], [SD CONTROL], [VOICE DEMO], [SONG], [VOICE], [STYLE], [BRILLIANCE], [SCALE], [START/STOP], [ACC VOL], [FILL A/FILL B]*
Pédales	soft, sostenuto, sustain
Connexions	Alimentation électrique 230 V ~ (AC), 2 × casques (jack 6,35 mm), AUX OUT (L/R), MIDI IN, MIDI OUT
Haut-parleurs	2 × 25 W, 8 Ω
Tension d'alimentation	230 V ~ (AC)
Dimensions (L × P × H)	1380 mm × 520 mm × 830 mm
Poids	62,5 kg

15 Protection de l’environnement

Recyclage des emballages

Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d’une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu’ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l’emballage.

Recyclage de votre ancien appareil

Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l’intermédiaire d’une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de